



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 March 2012
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гуам

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Краткие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы	7
III. Земельные вопросы.	8
IV. Бюджет	9
V. Экономика.	9
A. Общая информация.	9
B. Туризм.	11
C. Транспорт и связь	11
D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги	12
E. Сельское хозяйство и рыболовство	12

Примечание: содержащаяся в настоящем рабочем документе информация была взята из открытых источников, включая источники правительства территории, и из сведений, представленных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Информация была представлена управляющей державой 23 января 2012 года. Дополнительные подробные данные содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций (<http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml>).



VI.	Социальные условия	12
А.	Трудовые ресурсы	12
В.	Образование	13
С.	Здравоохранение	13
VII.	Окружающая среда	14
VIII.	Отношения с международными организациями и партнерами	16
IX.	Будущий статус территории.	16
А.	Позиция правительства территории.	16
В.	Позиция управляющей державы.	16
X.	Рассмотрение Организацией Объединенных Наций	17
А.	Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.	17
В.	Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).	17
С.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	17

Краткие сведения о территории

Территория: Гуам — одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неприсоединившейся организованной территории Соединенных Штатов Америки Гуам управляется Управлением по делам островов Министерства внутренних дел Соединенных Штатов Америки.

Географическое положение: Гуам — самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный примерно в 2200 километрах к югу от Токио и 6000 километров к западу-юго-западу от Гавайских островов. Эта территория представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинакового размера. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, сложенное коралловыми известняками, а южная имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.

Площадь территории: 540 кв. км

Исключительная экономическая зона: 214 059 кв. км^a

Население: 159 358 человек (согласно переписи 2010 года).

Языки: английский и чаморро.

Этнический состав: (согласно переписи 2000 года): 37,1 процента — чаморро; 26,3 процента — филиппинцы; 11,3 процента — прочие жители тихоокеанских островов; 6,9 процента — белые; 6,3 процента — азиаты; 2,3 процента — представители других этнических групп; и 9,8 процента — лица смешанного этнического происхождения.

Столица: Хагатна.

Глава правительства территории: в настоящее время губернатором является Эдди База Калво (избран в ноябре 2010 года).

Делегат территории в конгрессе Соединенных Штатов: Мадлен З. Бордалло.

Основные политические партии: демократическая партия и республиканская партия.

Выборы: последние выборы состоялись в 2010 году; следующие выборы намечены на сентябрь 2014 года.

Законодательный орган: однопалатное законодательное собрание в составе 15 членов. Гуам имеет избранное местным населением правительство, состоящее из исполнительных, законодательных и судебных органов власти.

Доля ВВП на душу населения: 22 293 долл. США (с поправкой на инфляцию, по оценкам в 2009 году).

Экономика: основные источники доходов: туризм и военное присутствие Соединенных Штатов.

Безработица: 13,3 процента (март 2011 года).

Денежная единица: доллар Соединенных Штатов Америки.

Краткая история: первые испанские миссионеры прибыли на Гуам в конце XVII века, когда на острове проживали коренные жители народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более одной трети населения Гуама и играют активную роль в политической и общественной жизни острова, на котором сформировалось многоэтническое сообщество.

^a Данные взяты из J.D. Bell, J.E. Johnson and A.J. Hobday, eds., *Vulnerability of Tropical Pacific Fisheries and Aquaculture to Climate Change* (Nouméa, New Caledonia, Secretariat of the Pacific Community, 2011). Электронная книга имеется на <http://www.spc.int/climate-change/fisheries/assessment/ebook>.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов Америки осуществляло управление Гуамом до 1950 года, когда Конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления и Гуам получил статус неприсоединившейся территории Соединенных Штатов с ограниченными полномочиями самоуправления. С тех пор управление территорией осуществляет министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Гуам имеет статус неприсоединившейся территории, поскольку не все положения Конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Как одна из неприсоединившихся территорий Гуам является владением Соединенных Штатов, но не их частью.

2. Согласно Конституции Соединенных Штатов, Гуам не имеет права выдвигать кандидатов в состав коллегий выборщиков, избирающих президента и вице-президента Соединенных Штатов. Население Гуама избирает губернатора сроком на четыре года. Никто из тех, кто был избран на должность губернатора на два полных срока полномочий подряд, не имеет права занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и ежегодно представляет министру внутренних дел Соединенных Штатов доклад для препровождения в Конгресс. Губернатор может издавать указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия законодательным собранием, излагать ему свои соображения и налагать вето на законопроекты. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2010 года, очередным губернатором Гуама был объявлен Эдди База Калво (республиканец).

3. Жители Гуама также избирают 15 сенаторов в однопалатное законодательное собрание на двухлетний срок. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. Согласно Основному закону 1950 года, за Конгрессом Соединенных Штатов остается право аннулировать любой закон, принятый законодательным собранием Гуама. В территории действуют две основные политические партии — республиканская и демократическая, которые являются местными отделениями двух главных политических партий Соединенных Штатов. В ходе выборов в законодательное собрание, состоявшихся в ноябре 2010 года, демократы получили девять мест, а республиканцы — шесть мест в его составе.

4. С 1972 года в Палату представителей Конгресса Соединенных Штатов входит один делегат Гуама. Как сообщалось в предыдущих докладах, этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса на заседаниях комитетов, а с января 2007 года — и при обсуждении поправок, но не при окончательном утверждении законопроектов. На выборах в ноябре 2010 года единственным кандидатом, баллотировавшимся на пост делегата, была демократ Мадлен З. Бордалло. Она была переизбрана на пятый срок в этой должности и была приведена к присяге 5 января 2010 года.

5. Судебная система Гуама включает как местный, так и федеральный компоненты. Местная судебная система состоит из Высокого суда и Верховного суда, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые Законодательным собранием. Полномочия местных судей подтверждаются избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама бы-

ли выделены в отдельную ветвь правительства. Апелляционная юрисдикция и административная подчиненность Верховному суду Гуама всех нижестоящих судов территории были подтверждены законом, и, таким образом, была создана единая местная судебная система.

6. Федеральный окружной судья, назначаемый Президентом Соединенных Штатов, возглавляет на федеральном уровне Окружной суд Соединенных Штатов на Гуаме. В 1998 году Конгресс принял поправку к Основному закону Гуама, в соответствии с которой Законодательному собранию Гуама было предоставлено право избирать собственного генерального прокурора на четырехлетний срок. Генеральный прокурор является главным должностным лицом правительства Гуама, ответственным за соблюдение законности, и наделен полномочиями на осуществление уголовного преследования.

7. Периодически предпринимаются попытки изменить политический статус острова. Законодательное собрание учредило первую Комиссию по политическому статусу в апреле 1973 года. На референдуме 1976 года гуамцы решили сохранить тесные связи с Соединенными Штатами, но также начать переговоры о повышении статуса территории. В 1979 году население Гуама в соотношении 5 к 1 проголосовало против проекта конституции, главным образом на том основании, что до выработки полноценного проекта конституции необходимо урегулировать вопрос о политическом статусе территории. В 1982 году был проведен еще один референдум, в ходе которого 73 процента проголосовавших высказались за предоставление территории статуса члена Содружества с Соединенными Штатами.

8. Созданная в 1980 году Комиссия по вопросу о самоопределении в 1986 году завершила разработку проекта закона о Содружестве, который после проведения разъяснительной работы с населением был вынесен на постатейное голосование 8 августа 1987 года (см. A/AC.109/1192, пункты 19–37). Участники голосования одобрили основные предлагаемые положения законопроекта, но отклонили те статьи, в соответствии с которыми правительство Гуама наделялось полномочиями по ограничению иммиграции, а коренному народу чаморро предоставлялось право определять будущий политический статус территории. В ходе следующего референдума, состоявшегося в ноябре 1987 года, оба эти положения с внесенными в них поправками были утверждены в новой редакции. В кратком виде основные положения проекта закона о Содружестве изложены в рабочем документе 2001 года (A/AC.109/2001/4).

9. Последовавшие с 1989 по 1997 годы обсуждения между Комиссией и правительством Соединенных Штатов по поводу того или иного соглашения о содружестве не привели к принятию какого-либо решения. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама 23–147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях осуществления и реализации права народа чаморро на самоопределение, которой было поручено рассмотрение этого важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачи этой Комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, осуществлявшей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением голосования, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов статуса территории (независимость, интеграция или свободная ассоциация).

10. В 2000 году законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения всенародного голосования по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из возможных вариантов: вхождение в состав Соединенных Штатов Америки на правах штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого голосования не будут носить обязательного характера, но в то же время определят направление будущих обсуждений с управляющей державой относительно политического статуса территории. Проведение голосования, которое было намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены составление списка и регистрация лиц, имеющих право на участие в нем. В октябре 2010 года президент Соединенных Штатов Барак Обама подписал внесенный в Палате представителей законопроект H.R. 3940, сделав его законом. В этом законе разъясняются полномочия и обязанности министра внутренних дел, связанные с ассигнованием средств из федерального бюджета для проведения на Гуаме просветительных мероприятий по вопросу о его политическом статусе. Эти мероприятия призваны повысить степень информированности жителей Гуама о вариантах политического статуса этой территории, которые не противоречат Конституции. Лицами, имеющими право голоса, являются лица, имеющие в своей родословной жителей острова по состоянию на момент принятия Основного закона в 1950 году, которые стали гражданами согласно федеральному закону. Всеобщее право голоса на выборах предоставляется гражданам Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами на Гуаме. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. В феврале 2012 года Избирательная комиссия Гуама объявила, что на Гуаме насчитывается 46 926 зарегистрированных избирателей и 5222 коренных жителя.

11. В 2011 году г-н Калво впервые за почти десятилетний период созвал Комиссию по деколонизации. Комиссия подготавливает предварительный доклад о просветительской программе, предназначенной для информирования жителей о будущем голосовании по вопросу о самоопределении. В этом докладе будет подробно говориться о сроках и процедурах, и он будет представлен на рассмотрение законодательному собранию Гуама.

II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы

12. Как сообщалось в предыдущих докладах, в 2009 году правительство Соединенных Штатов приняло решение реорганизовать силы и средства своей морской пехоты в Тихоокеанском регионе путем перевода военнослужащих Соединенных Штатов с острова Окинава, Япония, на Гуам к 2014 году. По данным управляющей державы, в результате этой реорганизации, на которую будет затрачено более 10 млрд. долл. США, на Гуам будут переведены 8600 морских пехотинцев, 630 военнослужащих сухопутных сил и примерно 10 000 членов их семей. Для строительства причальных стенок, причалов для авианосцев, дорог, казарм и жилья потребуется привлечь более 33 000 иностранных рабочих.

13. Проведенное в 2010 году исследование показало, что расширение военного присутствия приведет к возрастанию нагрузки на ограниченную инфраструктуру острова, на его систему здравоохранения и на окружающую среду. По заявлению Агентства по охране окружающей среды территории, сделанному в феврале 2010 года, расширение военного присутствия может привести к нехватке воды на всем острове, в результате которой в первую очередь пострадает население с низким уровнем дохода, имеющее ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию. Агентство также указало, что в результате расширения военного присутствия перегруженность системы очистки сточных вод станет настолько высокой, что это может оказать значительное неблагоприятное воздействие на состояние здоровья населения.

14. Возражения по поводу наращивания военного присутствия обусловлены озабоченностью в связи с социально-культурными, экономическими и экологическими последствиями этого шага для территории. Есть опасения, что ожидаемая экономическая выгода, связанная с наращиванием военного присутствия, будет сведена на нет ростом инфляции, скученности и усилением нагрузки на устаревшие объекты инфраструктуры.

15. По сведениям управляющей державы, в июне 2011 года государственный секретарь и министр обороны Соединенных Штатов провели в формате «два на два» переговоры с министром иностранных дел и министром обороны Японии, на которых были подтверждены реорганизационные цели соглашения между Соединенными Штатами и Японией, но в то же время был продлен срок завершения объектов для наращивания сил на Гуаме с 2014 года до неопределенного срока в будущем. Кроме того, Конгресс Соединенных Штатов в законе о выделении ассигнований на национальную оборону 2012 года отсрочил до получения результатов новых исследований выполнение обязательства по финансированию гражданских проектов, связанных с расширением военного присутствия на Гуаме. Для содействия министерству обороны в деле осуществления Программы адаптации был учрежден Гражданско-военный координационный совет, с помощью которого министерство обороны будет следить за наращиванием присутствия и вносить коррективы в темпы строительства, если оно будет недолжным образом отражаться на состоянии окружающей среды и/или инфраструктуры.

III. Земельные вопросы

16. Вопрос о землепользовании и землевладении включает в себя два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам — представителям народа чаморро. Вместе с тем ввиду предстоящего наращивания военного присутствия на Гуаме министерство обороны Соединенных Штатов заинтересовано в том, чтобы дополнительно приобрести участки нефедеральных земель общей площадью, по крайней мере, 2200 акров. Из 147 000 акров имеющихся на Гуаме земельных площадей министерству обороны Соединенных Штатов в настоящее время принадлежит 40 000 акров, или 27,21 процента, земельного массива острова. Частные землевладельцы в территории имеют право отказаться продавать любую часть своих земельных участков для использования в военных

целях. Что касается общественных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению законодательным собранием Гуама.

17. Сообщалось, что состоявшиеся между министерством обороны Соединенных Штатов и Гуамом обсуждения зашли в тупик в вопросе об использовании земель предков для размещения стрельбища морской пехоты. Министерство обороны не сумело получить согласие правительства Гуама на размещение стрельбищ морской пехоты на древних землях народа чаморро в селении Пагат, которое внесено в федеральный реестр в качестве археологического памятника и имеет глубокое значение для многих жителей этого острова. В марте 2011 года правительство Гуама подписало Программное соглашение об охране культурно-исторических объектов на острове во время наращивания присутствия в порядке подготовки к переводу на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в 2016 году.

IV. Бюджет

18. Доходная часть бюджета формируется из поступлений, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе на нужды конкретных секторов через министерство внутренних дел. Согласно федеральному законодательству, все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налоги в Общий фонд Гуама, а не федеральному правительству. Хотя губернатор вправе заблокировать проект бюджета, законодательное собрание может либо преодолеть вето губернатора квалифицированным большинством голосов, либо рассмотреть этот проект повторно.

19. В докладе, представленном в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, говорится, что в 2010 финансовом году дефицит общего фонда вырос на 84 млн. долл. США. В прогнозах по двухлетнему бюджету указывается, что к сентябрю 2013 года дефицит составит 349 млн. долл. США и сохранится до 2015 года. Хотя в 2010 году дефицит вырос, имели место все же и небольшие позитивные подвижки, включая рост общего объема поступлений на 0,4 процента, повышение налоговых поступлений на 1 процент и рост доходов от лицензий, сборов и разрешений на 1,7 процента. В настоящее время доходы Гуама в целом складываются из налоговых поступлений и поступлений от федерального правительства. Для того чтобы можно было планировать деятельность в условиях наращивания военного присутствия и других крупных событий, был подготовлен двухгодичный бюджет.

V. Экономика

A. Общая информация

20. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора — туризм и обслуживание военных. Между тем в территории предпринимаются попытки создать благоприятные условия для развития других отраслей, включая сектор финансовых услуг, сектор телекоммуникаций и транспорт. Продукция обрабатывающей промышленности включает текстиль, одежду, цемент и пластмассы. Значительная часть экспортных поступлений приходится на ре-

экспорт, объектами которого, помимо прочего, являются нефтепродукты, лом черных металлов, автомобили, табак и сигары. В число основных торговых партнеров территории входят Соединенные Штаты, Япония, Германия и Китай.

21. До марта 2011 года ожидалось, что предстоящее расширение военного присутствия станет главным стимулом для экономической деятельности в территории, и, как только этот процесс начнется, в экономику Гуама ежегодно будут вливаться средства в объеме 1,5 млрд. долл. США. В 2010 году тогдашний губернатор территории отметил, что расширение военного присутствия принесет экономическую выгоду, вместе с тем подчеркнув, что оно скажется на состоянии окружающей среды территории и создаст ряд сложных задач финансового, социального и культурного характера. Он призвал правительство Соединенных Штатов обеспечить в этой связи надлежащий баланс. Он далее особо отметил, что продление сроков строительства с переносом даты его завершения на период после 2014 года позволит ослабить общее воздействие расширения военного присутствия на остров. По его мнению, в качестве одного из способов решения указанных выше сложных задач могли бы применяться такие подходы, как адаптивное управление и замедление темпов перебазирования военнослужащих: финансовые ресурсы территории ограничены, и нет возможности для того, чтобы за пять лет адаптироваться к изменениям, на приспособление к которым при обычных условиях требуется 20 лет.

22. В июне 2011 года Бюро экономического анализа опубликовало вторую оценку объема валового внутреннего продукта (ВВП) за период 2008–2009 годов по Гуаму и другим территориям Соединенных Штатов. С 2009 года в сотрудничестве с Управлением по делам островов министерства внутренних дел Бюро в рамках программы по совершенствованию статистической деятельности выпускало эти оценки в целях всеобъемлющего объективного замера экономической деятельности в территориях и использования их в поддержку экономических и финансовых решений. По заявлению Бюро, долговременной целью совместной деятельности Бюро и Управления по делам островов, является интеграция Гуама и других территорий Соединенных Штатов в оценки национального ВВП и счета национального дохода и продукта, что имеет важнейшее значение для более глубокого понимания положения дел в экономике территорий.

23. Согласно докладу, представленному в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, в территории наблюдалось резкое падение поступлений от трех основных секторов экономики (поступления от туризма, поступления от обслуживания военных/от федеральных органов и прочие поступления). В результате этого падения общие правительственные доходы сократились на 49 процентов — с 660 млн. долл. США в середине 1990-х годов до предположительно 340 млн. долл. США в 2003 году. Такая ситуация привела к очень серьезным сбоям в предоставлении основных услуг населению и вызывает большую озабоченность с точки зрения обеспечения безопасности населения, здравоохранения, образования и занятости. Прочие экономические показатели говорят о в равной степени печальном положении. Сократившиеся правительственные расходы не могут обеспечивать потребности сокращающейся экономики острова.

В. Туризм

24. Согласно докладу, представленному в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, индустрия туризма является самым крупным экономическим сектором острова. На долю туризма приходится приблизительно 60 процентов от ежегодного объема поступлений от деловой деятельности в Гуаме. Число прибывающих туристов начало снижаться в 2001 и 2002 годах после многих лет постоянного роста. В период мирового экономического спада для туризма наступили трудные времена, что усугубилось последствиями террористического нападения 11 сентября 2001 года на Всемирный торговый центр и последующими событиями, включая два тайфуна в 2002 году. Кроме того, землетрясение и цунами в марте 2011 года в Японии еще больше осложнили ситуацию, в которой оказалась индустрия туризма Гуама как крупнейший источник доходов.

С. Транспорт и связь

25. Протяженность дорожной сети Гуама составляет немногим менее 1000 миль. Из них 420 миль дорог классифицированы как «непубличные». Из 550 миль публичных дорог приблизительно 144 мили приходится на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы Гуама правительство Гуама получает 18,4 млн. долл. США от министерства транспорта и Управления федеральными шоссейными дорогами Соединенных Штатов. С 2008 по 2011 год правительство Гуама получило различные федеральные ассигнования на сумму 246 млн. долл. США.

26. Эксплуатация коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Микронезию, руководит Портовое управление Гуама, являющееся государственной корпорацией и автономным агентством, подведомственным правительству Гуама. Из порта Лос-Анджелеса были доставлены три отремонтированных крана, которые были переоборудованы и модифицированы, что позволило увеличить их производительность и грузоподъемность. Официальным компонентом Всеобъемлющего плана развития острова стал План транспортного развития Гуама до 2030 года, утвержденный законодательным собранием Гуама. Этот план, являющийся воплощением долговременной стратегии, нацеленной на совершенствование транспортной системы Гуама, включает в себя развитие дорог и массовых видов транспорта, отражая одновременно потребности пешеходов и велосипедистов. В рамках этого плана также рассматриваются другие вопросы, такие как предлагаемое наращивание военного присутствия.

27. Гуам по-прежнему служит одним из основных телекоммуникационных центров Азиатско-Тихоокеанского региона. На острове имеется современная система цифровой телефонной связи, включая сотовую связь и местный доступ к сети Интернет. Эта система входит в сеть Соединенных Штатов с прямым набором номера, включая номера бесплатного вызова с кодом «800».

D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги

28. Водоснабжение в территории примерно на три четверти обеспечивается Гуамским управлением водоснабжения. Государственными источниками воды являются грунтовые и поверхностные воды (река Угум). Остальные источники находятся на объектах, базирующихся на Гуаме военно-воздушных и военно-морских сил. Военно-морские силы используют в качестве источника воды водохранилище поверхностного стока (озеро Фена) в южной части острова. Гуамское управление водоснабжения в настоящее время сталкивается с острыми проблемами, связанными, помимо прочего, с растущими ценами на энергию, зависимостью от закупки воды военно-морскими силами Соединенных Штатов Америки, ограниченным финансированием работ по совершенствованию инфраструктуры и ограниченностью финансовых и кадровых ресурсов для нормальной деятельности. Кроме того, предметом для беспокойства является поддержание ускоренного роста для удовлетворения потребностей, связанных с наращиванием военного присутствия. Принятый Управлением Капитальный план усовершенствования на 2011–2015 годы является первым развернутым планом для обеспечения того, чтобы Управление продолжало оказывать качественные услуги. По содержащимся в этом плане оценкам стоимость проектов в период 2011–2015 годов составит 236 млн. долл. США. Капитальная модернизация коснется объектов по производству воды, систем распределения воды, систем сбора сточных вод, установок водоочистки и крупных разовых закупок оборудования.

E. Сельское хозяйство и рыболовство

29. Сельское хозяйство и рыбный промысел развиты относительно хорошо. В основном производятся овощи, цитрусовые и тропические фрукты, кокосы и сахарный тростник. В составе Департамента сельского хозяйства имеется несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесоводства и земельных ресурсов, водных ресурсов и ресурсов дикой природы.

30. На совещании, состоявшемся в 2009 году на Гавайских островах, Западно-тихоокеанский региональный совет по управлению рыболовством вынес рекомендацию о том, чтобы министерство обороны Соединенных Штатов и Национальная служба морского рыболовства выявили и изучили последствия ведущегося расширения военного присутствия для местных рыболовецких общин и разработали план смягчения таких последствий и выплаты компенсации тем, кого они затронут, в том числе на Гуаме. О последующей деятельности по этому вопросу до настоящего времени не сообщалось.

VI. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

31. В самом последнем докладе Департамента труда о занятости, выпущенном правительством Гуама в декабре 2011 года, указывается на увеличение числа рабочих мест в территории. В докладе подчеркивается, что большей ча-

стью число рабочих мест увеличилось в секторе услуг, особенно в гостиничном секторе, что свидетельствует о том, что этот сектор оправился от предшествовавшего сокращения числа рабочих мест после землетрясения в Японии.

32. Согласно Бюро Гуама по статистике в сфере труда по состоянию на 18 июля 2011 года, средний уровень дохода домашних хозяйств в календарном 2010 году составил 49 263 долл. США, что на 3477 долл. США, или 7,1 процента, больше показателя в размере 45 786 долл. США, зарегистрированного в 2008 году. Величина подушевого дохода за 2010 год составила 12 864 долл. США. Число безработных увеличилось с 6510 человек в сентябре 2009 года до 9970 человек в марте 2011 года, когда на Гуаме была зарегистрирована безработица на уровне 13,3 процента.

В. Образование

33. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и местный колледж Гуама. В ведении Департамента образования Гуама находится 41 школа, в которой обучаются почти 30 000 учащихся. На Гуаме насчитывается около 25 частных учебных заведений, включая 2 бизнес-колледжа, 5 средних школ и несколько начальных школ, большинство из которых тесно связаны с римско-католической или протестантской церковью.

34. Территория ежегодно получает миллионы долларов США в виде федеральных ассигнований для поддержки таких программ, как программа образования для людей с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и послешкольная программа продленного дня, реализуемая министерством образования. В январе 2011 года министерство образования Соединенных Штатов выразило свою озабоченность по поводу задержки с закупками, осуществляемыми правительством Гуама, в результате которой федеральные ассигнования в размере почти 90 млн. долл. США, которые должны были быть израсходованы на реконструкцию учебных помещений в гуамских школах и их техническое оснащение, могут оказаться под угрозой.

35. Оказалось, что причиной задержки стали местные законы о закупках, в соответствии с которыми договоры на сумму свыше 500 000 долл. США должны быть завизированы Генеральной прокуратурой и Канцелярией губернатора. Во избежание дальнейших задержек Генеральная прокуратура назначила специальных помощников Генерального прокурора, на которых было возложено решение этого вопроса.

С. Здравоохранение

36. Средняя продолжительность жизни на Гуаме составляет примерно 75 лет для мужчин и 81 год для женщин. Единственной гражданской стационарной больницей, обслуживающей государственный сектор в территории, является Гуамская мемориальная больница. В ней насчитывается 172 койко-места в отделении интенсивной терапии и 30 койко-мест для долговременного ухода за пациентами. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов главным образом обслуживает военный сектор. Есть три общинных/государственных цен-

тра здравоохранения, один из которых расположен на севере, один — на юге, а один — в центральной части Гуама. На Гуаме насчитывается 271 врач и 92 медицинские клиники.

37. В 2010 году Гуамской мемориальной больнице был присужден федеральный грант в размере 444 189 долл. США по линии реализуемой министерством здравоохранения и социальных служб Соединенных Штатов Программы повышения готовности больниц, цель которой помочь больницам и системам здравоохранения страны подготовиться к актам биологического терроризма и другим чрезвычайным ситуациям, угрожающим здоровью населения, и реагировать на них. По состоянию на конец мая Департамент здравоохранения получил средства в размере 12,08 процента от общей суммы федеральных ассигнований на 2011 год.

VII. Окружающая среда

38. Агентство по охране окружающей среды Гуама включает следующие пять компонентов: Отдел административного обслуживания, Отдел экологического мониторинга и анализа, Отдел по вопросам экологического планирования и обзора, Отдел программ, связанных с воздухом и почвами, и Отдел программ по водным ресурсам.

39. Гуам продолжает сталкиваться с экологическими проблемами, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны и проведением управляющей державой ядерных испытаний на Маршалловых Островах в 1950-е годы. Выступая на проводившемся Специальным комитетом Карибском региональном семинаре 2011 года, представитель Гуама указал, что на острове площадью 212 квадратных миль насчитывается в общей сложности 95 токсичных участков. Хотя министерство обороны в определенной степени продвинулось вперед в работе по очистке, вызывает озабоченность тот факт, что 16 участков имеют статус долговременных объектов, а в отношении 9 подготавливается технико-экономическое обоснование и проводятся изыскания, с тем чтобы определить, какие, если они вообще требуются, необходимо принять меры в будущем. Что касается радиационного воздействия на остров проводившихся в 1950-х годах испытаний атомной бомбы на Маршалловых островах, то он отметил, что министерство обороны не предпринимает никаких шагов по решению вопроса о наличии радиации на Гуаме. Хотя Тихоокеанская ассоциация лиц, выживших после радиационного облучения, продолжает выступать за включение подавших требование гуамцев в качестве лиц, находившихся с подветренной стороны, в соответствии с законом конгресса о компенсации лицам, подвергшимся воздействию радиации, островитяне, обратившиеся с требованием, признаются пострадавшими лишь по компенсационной категории участников на местах, то есть той категории, на включение в которую могут претендовать лишь лица, связанные с военной службой на острове, а не все подвергшееся воздействию население.

40. Как указывается в докладе, подготовленном в рамках Всеобщей стратегии экономического развития Гуама, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по отслеживанию на регулярной основе состояния окружающей среды. К Гуаму применимы регулирующие положения Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в

некоторых случаях собственные законы Гуама носят более строгий характер, чем законы Соединенных Штатов. Гуам — относительно небольшой и плотно заселенный остров, а поэтому его морская среда является лакмусовой бумажкой для определения общего экологического воздействия деятельности людей на экологию острова. Качество морских вод, как было установлено, в целом по всем показателям является безупречным. Вместе с тем наблюдается высокая концентрация нитратов в месте впадения реки Паго в море, что является нарушением федеральных стандартов Агентства по охране окружающей среды. Это объясняется поступлением питательных веществ от свалочного фильтрата со свалки Ордот, располагающейся на острове. Особым предметом озабоченности в южной части Гуама является эрозия почвы, связанная со строительной деятельностью или естественной эрозией, поскольку седиментация привела к уничтожению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

41. Озабоченность вызывают на Гуаме свалки твердых отходов, учитывая ограниченность земельных площадей. Проблемы усугубляются, поскольку изменения в уровне жизни и рост численности населения и промышленной деятельности приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции. Для сокращения объема мусора, поступающего на свалку Ордот, было принято решение, запрещающее привозить на свалку картонный и органический мусор. Благодаря сотрудничеству общинных организаций, частного бизнеса и местных органов управления достигнут определенный прогресс в деле переработки твердых отходов, в том числе посредством учреждения местными предпринимателями программы «Я участвую в переработке отходов», которая предусматривает вторичную переработку алюминиевых банок с передачей полученных в результате доходов местным школам. Помимо проблемы, связанной с объемом отходов, существует проблема возможного заражения основного источника воды на Гуаме — северного водоносного слоя. В 2010 году Агентство по охране окружающей среды Соединенных Штатов выпустило заявление в ответ на проект заявления министерства обороны об экологических последствиях, выразив озабоченность о возможном негативном воздействии на водоносный слой в северной части острова строительства, связанного с предложенным наращиванием военного присутствия. Опасные и токсичные отходы могут с большой вероятностью оказать негативное воздействие на окружающую среду Гуама. В последние годы такая вероятность значительно возросла, как об этом свидетельствует рост числа источников опасных отходов на острове и объектов утилизации, хранения и уничтожения твердых отходов.

42. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется 33 процента всех циклонов в мире. Кроме того, по данным Глобальной оценки деградации почвы, деградация почвы в Тихоокеанском регионе носит крупномасштабный характер. На Гуаме крупное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а последовавшая вслед за этим седиментация — к гибели коралловых колоний на окружающих рифах.

VIII. Отношения с международными организациями и партнерами

43. Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана с 24 июля 1981 года. Территория является членом Секретариата Тихоокеанского сообщества, Саммита руководителей исполнительных органов Микронезии, Тихоокеанского совета по развитию, Программы развития тихоокеанских островов, Азиатско-тихоокеанской туристической ассоциации и Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды. Он также участвует в работе Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле и Программы прибрежного рыболовства Тихоокеанского сообщества. В 2009 году, по данным управляющей державы, Гуам изъявил желание, чтобы ему позволили более активно взаимодействовать с Форумом тихоокеанских островов и получить статус наблюдателя при нем. Гуам имеет статус наблюдателя в Альянсе малых островных государств. На совещании Форума тихоокеанских островов в сентябре 2011 года, которое состоялось в Окленде, Новая Зеландия, Гуаму был предоставлен статус наблюдателя на Форуме.

IX. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

44. Информация о событиях, связанных с обсуждением будущего статуса Гуама, изложена в разделе II выше.

B. Позиция управляющей державы

45. В своем письме от 2 ноября 2006 года на имя представителя Американского Самоа в Палате представителей Конгресса Соединенных Штатов помощник государственного секретаря по законодательным вопросам изложил позицию правительства Соединенных Штатов в отношении статуса Американского Самоа и других островных территорий Соединенных Штатов, которая не претерпела изменений и в 2010 году. В своем письме помощник государственного секретаря указал, что вопрос о статусе островных территорий в части их политических отношений с федеральным правительством относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета. В этом письме помощник государственного секретаря отметил также, что Специальный комитет не уполномочен каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. В указанном письме далее говорилось, что в то же время в соответствии с вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций обязательствами в отношении регулярного представления Организации Объединенных Наций статистической и иной информации технического характера, которая касается экономических, социальных и образовательных условий в территории, федеральное правительство ежегодно представляло Специальному

комитету обновленные данные о территориях Соединенных Штатов в знак своего сотрудничества как управляющей державы и в целях исправления любых возможных ошибок в информации, которую Специальный комитет мог получить из других источников.

Х. Рассмотрение Организацией Объединенных Наций

А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

46. Специальный комитет на своем 7-м заседании 21 июня 2011 года заслушал заявления петиционеров из Гуама, как об этом говорится в соответствующем кратком отчете о заседании (A/AC.109/2011/SR.7).

В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

47. На своем 3-м заседании 4 октября 2011 года Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гуаме и заслушал заявления петиционеров Эдварда Альвареса, Исполнительного директора Комиссии по деколонизации, правительство Гуама, и Джудит Т. Ван-Пэт, представителя законодательного собрания Гуама (отчет об обсуждении см. в документе A/C.4/66/SR.3).

С. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

48. После рассмотрения соответствующей главы доклада Специального комитета за 2011 год (A/66/23) Генеральная Ассамблея 9 декабря 2011 года приняла без голосования резолюции 66/89 А и В. В разделе VI резолюции 66/89 В о Гуаме Ассамблея:

а) вновь призвала управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама, в ходе референдума 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предложила управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркнула необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

б) просила управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

с) просила также управляющую державу оказать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 b Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если их об этом попросят, и приветствовала недавние просветительские мероприятия правительства территории, в частности созыв в 2011 году форума народа чаморро;

d) просила далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

е) приветствовала направление Гуаму в 2011 году приглашения участвовать в работе Форума тихоокеанских островов в качестве наблюдателя.
